



Христос Воскрес! - Christ is Risen!

Христос воскрес із мертвих, смертю смерть подолав, і тим, що в гробах, життя дарував! І нам дарував життя вічне, поклоняємось Його триднешньому Воскресенню.

Christ is risen from the dead, conquering death by death, and to those in the graves bestowing life! And to us He has granted life eternal, we bow down before His resurrection on the third day.

2 червня 2024 – Неділя Самарянки – 5-та після Пасхи – Глас 4 June 2, 2024 – Sunday of the Samaritan Woman – 5th after Pascha – Tone 4

9:30AM	За Парафіян та жертводавців	* LIVE STREAM *	For Parishioners & Benefactors
Понеділок, 3 червня		Monday, June 3	
8:00AM	За здоров'я Мирослава Немелівського (ж. Мама)	Health of Myroslav Nemelivsky (Mother)	
Вівторок, 4 червня		Tuesday, June 4	
Нема Богослужень		No Services	
Середа, 5 червня		Wednesday, June 5	
6:00PM	† Уляна Федак (ж. Звенислава Лебедович)	† Ulana Fedak (Zwenyslawa Lebedovych)	
Четвер, 6 червня		Thursday, June 6	
8:00AM	Особливе намірення	Special Intention	
П'ятниця, 7 червня		Friday, June 7	
8:00AM	Особливе намірення	Special Intention	
Субота, 8 червня		Saturday, June 8	
8:30AM	За здоров'я Володимира (ж. род. Косцьолек)	Health of Vladimir (Kosciolek Fam.)	
3:00PM	Хрестини: Оляна Силвія Квадріні (в Гантері)	Baptism: Olyana Sylvia Quattrini (in Hunter)	
Неділя, 9 червня – 6-та після Пасхи, Сліпородженого		Sunday, June 9 – Man Born Blind	
9:30AM	За Парафіян та жертводавців	* LIVE STREAM *	For Parishioners & Benefactors

РАДІСТЬ ВОСКРЕСІННЯ: В традиції нашої Церкви кляккання символізує покаяння та покаєння. Тому-то в часі посту ми багато клякали та били поклони. Великдень – це час радості з воскреслим Ісусом, тому Свята Церква поучає нас не клякати у 50 дні від Воскресіння до Зіслання Св. Духа.

Слово Боже на сьогодні: Апостол – Ді. 11, 19-26; 29-30 **Євангеліє** – Ів. 4, 5-42
Слово Боже на наступну неділю: Апостол – Ді. 16, 16-34 **Євангеліє** – Ів. 9, 1-38



EASTER CUSTOM: We do not kneel from Easter Sunday until Pentecost Sunday (50 days) as a symbol of our belief in the Resurrection of the dead – the last sentence of the Nicene Creed.

TODAY'S READINGS: Epistle – Acts 11:19-26, 29-30 **Gospel** – John 4:5-42
NEXT SUNDAY'S READINGS: Epistle – Acts 16:16-34 **Gospel** – John 9:1-38

We continue to live-stream services on YouTube and Facebook:
<http://bit.ly/HolyTrinityLive> and www.facebook.com/HTUCCNY

COFFEE & CAKE HOSPITALITY SCHEDULE:

June 9 – Leshchuk/Spodaryk

June 16 – Kaczor Family

June 23 – Stecyk Family

Воістину Воскрес! Indeed, He is Risen!

ВІТАЄМО ВСІХ ПАРАФІЯН ТА ГОСТЕЙ! Ласкаво просимо Вас до Церковної залі після Святої Літургії на каву і солодке та поспілкуватися з друзями!



ВІЧНЕ СВІТЛО на цей тиждень – в пам'ять † Богдана Микуляка (ж. Б. і М. Угрин).

КУРС РЕЛІГІЙНОЇ ОСВІТИ для дорослих: у четвер о год. 6PM.

КОШИК для збірки знаходиться на маленькому столику біля входу до Церкви. Дякуємо за Вашу підтримку нашої парафії!

ПОДКАСТ: Ми продовжуємо подкаст «Візантійсько-український коментар», який знайдете на сайті: <http://bit.ly/HolyTrinityLive>

РІЧНА ЗЕЛЕНОСВЯТОЧНА ПРОЩА НА ЦВИНТАРІ СВ ДУХА – в неділю, 9 червня. Архисреїська Божественна Літургія о 10:00. Відтак Парастас та Панахиди на приватних могилах. Біля головного шатра можна буде закупити квіти, свічки, і т.п., та й українські харчі, каву і солодке.

БЛАГОДІЙНИЙ ФОНД СТЕМФОРДСЬКОЇ ЄПАРХІЇ: В цьому місяці розпочинається заклик до благодійної пожертви для Стемфордської єпархії на 2024 р. Цей фонд підтримує багато програм в єпархії, як зазначено в "Сівачі". Пожертви нагадують нам, що ми є членами великого тіла Церкви, яке діє поза межами нашої місцевої парафії, і що кожен з нас має відігравати певну роль у місії Церкви в євангелізації та освяченні. Незабаром Ви отримаєте заклик про Вашу підтримку. Будь ласка, допоможіть цьому фонду, як Ви робили це в минулому.

ВЕЛИКЕ ПРОХАННЯ до парафіян пам'ятати за своїх рідних, які є в лікарні або в старечому домі. Треба подбати, щоб вони мали можливість приступити до св. Сповіді та прийняти Св. Причастя.

СТАНЬТЕ ЧЛЕНАМИ нашої парафіяльної родини. Офіційно зареєструйтеся! За інформацією звертайтеся до о. Пароха або до мужів довір'я.

WELCOME PARISHIONERS AND GUESTS! Please join us for coffee and sweets in our Church undercroft after Liturgy!

ETERNAL SANCTUARY LAMP is offered in memory of † Bohdan Mykouiak (by B. & M. Uhryn).

ADULT RELIGIOUS EDUCATION: This week's class will be held on Thursday at 6PM.

HOLY SPIRIT CEMETERY ANNUAL PILGRIMAGE in Hamptonburgh – Sunday, June 9, beginning with Pontifical Divine Liturgy at 10AM. Afterwards – Parastas at Main Cross and services at gravesites. Food & other items will be available for purchase.

2024 STAMFORD DIOCESE CHARITIES APPEAL: This month starts the Stamford Diocese Charities Appeal. This fund provides support for many programs in the Diocese as indicated in the Sower. Offering reminds us that we are members of a greater body of the Church that operates beyond the barriers of our local parish and that each one of us has a role to play in the Church's mission of evangelization and sanctification. You will be receiving the appeal for your support soon. Please help this fund as you have in the past.

COLLECTION BASKET is located on the small table as you enter Church. Thank you for your continued financial support of our parish! *Christ is Risen!*

PODCAST: Check out our weekly Byzantine Ukrainian podcast: <http://bit.ly/HolyTrinityLive> (click on latest videos).



Financial Recap – 05/26/2023

Cash Offerings	\$ 254.00
Maintenance Offerings	660.00
Other Sundays	30.00
Candles	99.00
Poor	26.00
Coffee	113.00
Eternal Light	10.00
Church Donations	400.00
Total Contributions:	\$1,592.00

ДЯКУЄМО ЗА ВАШУ ЖЕРТВЕННІСТЬ!

Reports prepared by Maria Ougrin,
Financial Secretary

МОЛІМСЯ ЗА МИР І КРАЩУ ДОЛЮ УКРАЇНИ!